

# **ВРР-20**

Цифровое пианино

***Руководство пользователя***

**BECKER**

# Правила безопасной эксплуатации

## ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ



*Символ молнии со стрелочкой в равнобедренном треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного высокого напряжения в устройстве. Это может стать причиной удара током.*



*Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике предупреждает пользователя о важных действиях по управлению устройством и его обслуживанию, содержащихся в данной инструкции.*

### ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию влаги или дождя, не ставьте на устройство вазы или другие сосуды с жидкостью.

Не снимайте верхнюю или заднюю крышки. Устройство не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Обслуживается только квалифицированными техниками.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ОГНЕМ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

- 1) Прочитайте данную инструкцию.
- 2) Сохраните данную инструкцию.
- 3) Соблюдайте все меры предосторожности.
- 4) Следуйте всем указаниям.
- 5) Не используйте устройство рядом с водой.
- 6) Чистите устройство только сухой тканью.
- 7) Не блокируйте вентиляционные отверстия. Разместите устройство в соответствии с указаниями производителя.
- 8) Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, например, батареями, обогревателями, духовками и другими устройствами (включая усилители), излучающими тепло.
- 9) Правильно используйте поляризованные штепселя или штепселя с заземлением. У штепселя с заземлением, помимо двух пластин, есть заземляющий штырек. Широкая пластина и штырек обеспечивают вашу безопасность. Если штепсель не подходит к розетке, вызовите электрика, чтобы заменить устаревшую розетку.
- 10) Берегите шнур питания: не наступайте и не давите на него (в особенности у штепселей, электророзеток и в местах подключения к устройству).
- 11) Используйте только аксессуары, поставляемые производителем.
- 12) Для транспортировки в пределах помещения и для установки устройства используйте только тележки, стойки, треноги, кронштейны или столики, указанные производителем или продаваемые вместе с устройством. Пользуясь тележкой, будьте осторожны, чтобы не опрокинуть всю конструкцию.
- 13) Отключайте питание во время грозы или долгих перерывов в использовании устройства.
- 14) Обслуживается только квалифицированными техниками. Сервисное обслуживание требуется в случае возникновения повреждений: например, вы повредили шнур питания, пролили жидкость на пианино или уронили в него какой-либо предмет, устройство попало под дождь, его уронили или оно не функционирует.

**Примечание:** Размещайте инструмент рядом с розеткой, где его можно быстро отключить от сети. Чтобы полностью отключить питание инструмента, извлеките вилку из розетки.

**СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

## Инструкция по сборке

**1)** Перед началом сборки убедитесь, что в комплект поставки входит следующий перечень деталей:

- A)** Корпус пианино
- B)** Правая ножка
- C)** Левая ножка
- D)** Задняя панель
- E)** Педальная переключательная планка
- F)** Опора для ножки (2 шт.)
- G)** Опорный винт педальной переключательной планки
- H)** Крючок для наушников

и крепежные аксессуары находятся в прилагаемом нейлоновом чехле:

- Болты M6x20 (6 шт.)
- Винты WL 4x20 (4 шт.)
- Винты M6x40 (4 шт.)
- Винты WL 4x12 (2 шт.)
- Держатели для кабеля (5 шт.)
- Крестовая отвертка

**2)** Удалите нейлоновую защиту и пенопласт с деревянных деталей и высвободите кабель педальной переключательной планки как показано на рисунке 3.

**3)** Заверните опорный винт (G) в педальную переключательную планку как показано на рисунке 1.

**4)** Прикрепите правую ножку (B) к переключательной планке (E) с помощью винтов (N).

**5)** Прикрепите левую ножку (C) к переключательной планке (E) с помощью винтов (N).

**6)** Прикрепите заднюю панель (D) к переключательной планке (E) с помощью винтов (M) и к ножкам (B) и (C) с помощью винтов (L), как показано на рисунке 1.

**7)** Соедините опоры (F) с ножками (B) и (C), как показано на рисунке 1.

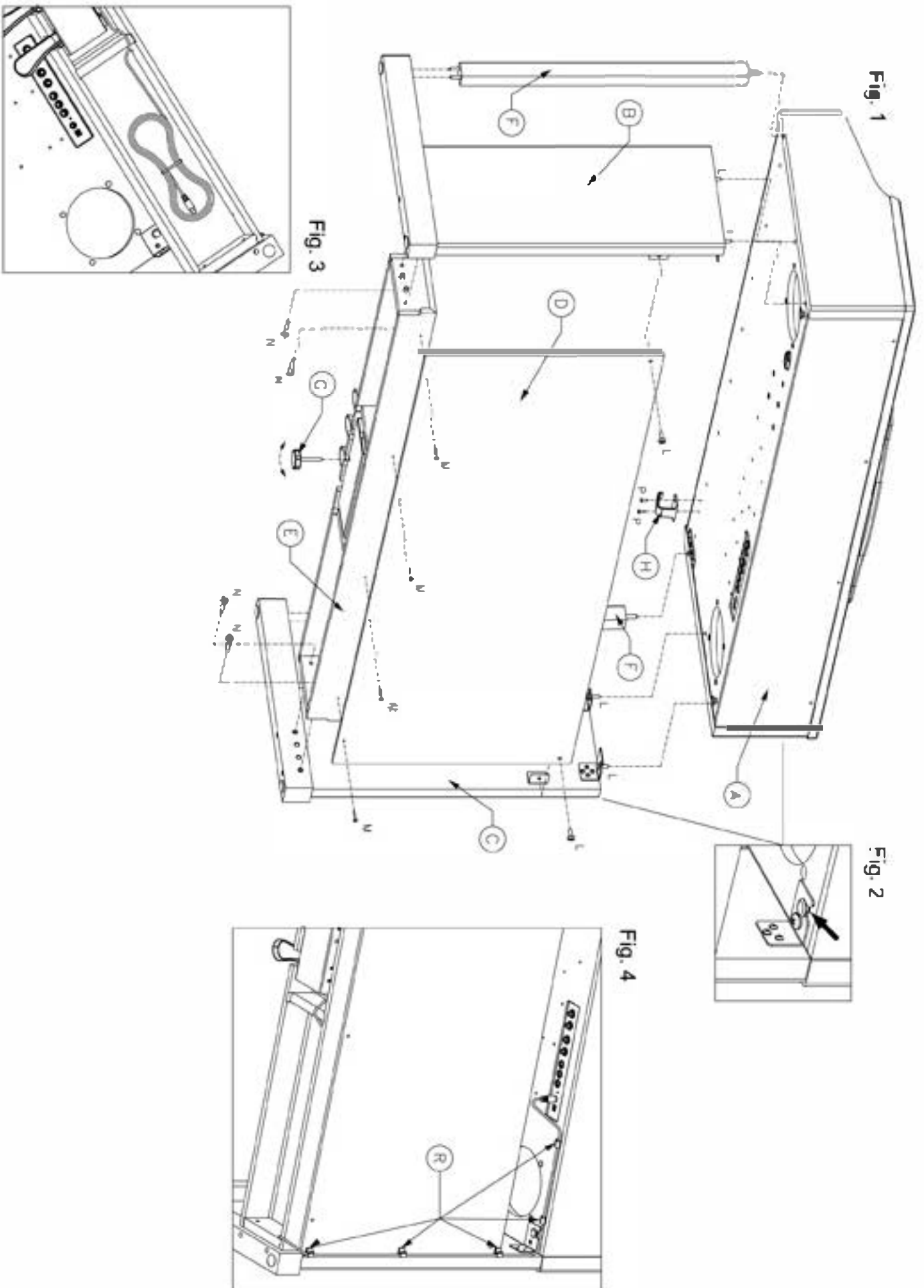
**8)** Установите корпус пианино (A) на стойку и зафиксируйте его с помощью болтов (L), как показано на рисунке 1. Убедитесь, что винт правильно попал в крепежную скобу как показано на рисунке 2.

**9)** Прикрепите крючок для наушников (H) с помощью винтов (P) как показано на рисунке 1.

**10)** Приклейте держатели для кабеля (R) как показано на рисунке 4.

**11)** Вставьте MINI DIN кабель, идущий от педальной переключательной планки, в нужный разъем I/O, расположенный под корпусом пианино (A) и зафиксируйте кабель с помощью держателей (R) как показано на рисунке 4.

**12)** Разместив инструмент в нужном месте, отрегулируйте положение опорного винта педальной переключательной планки (G), чтобы он полностью упирался в пол.



# СОДЕРЖАНИЕ

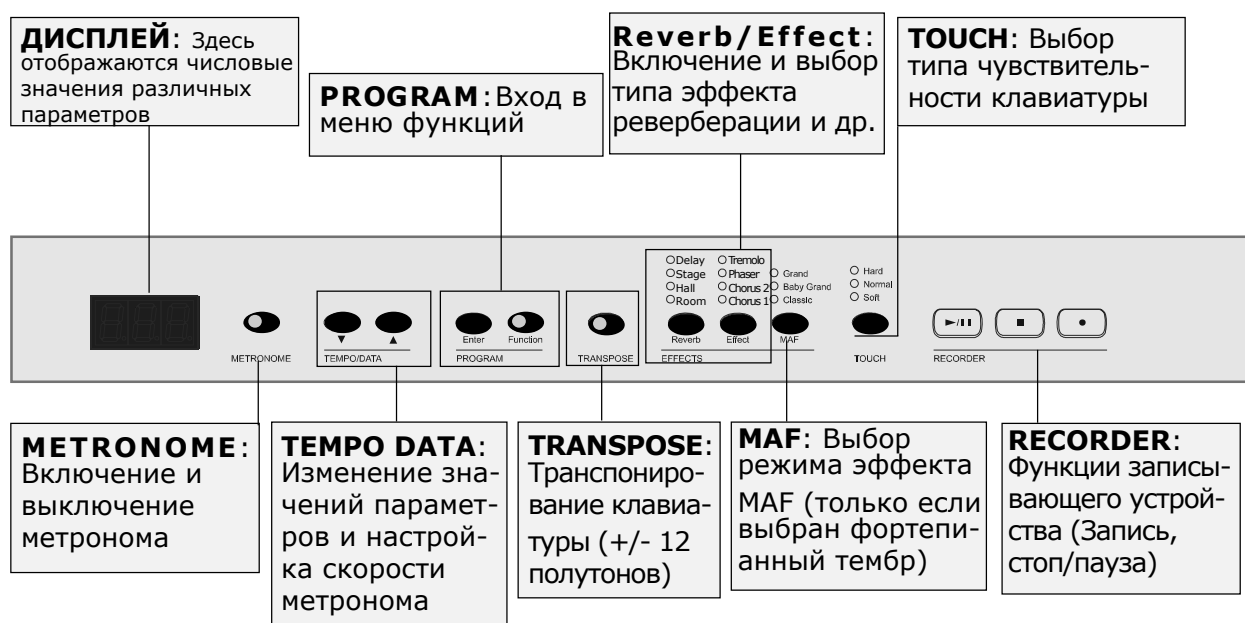
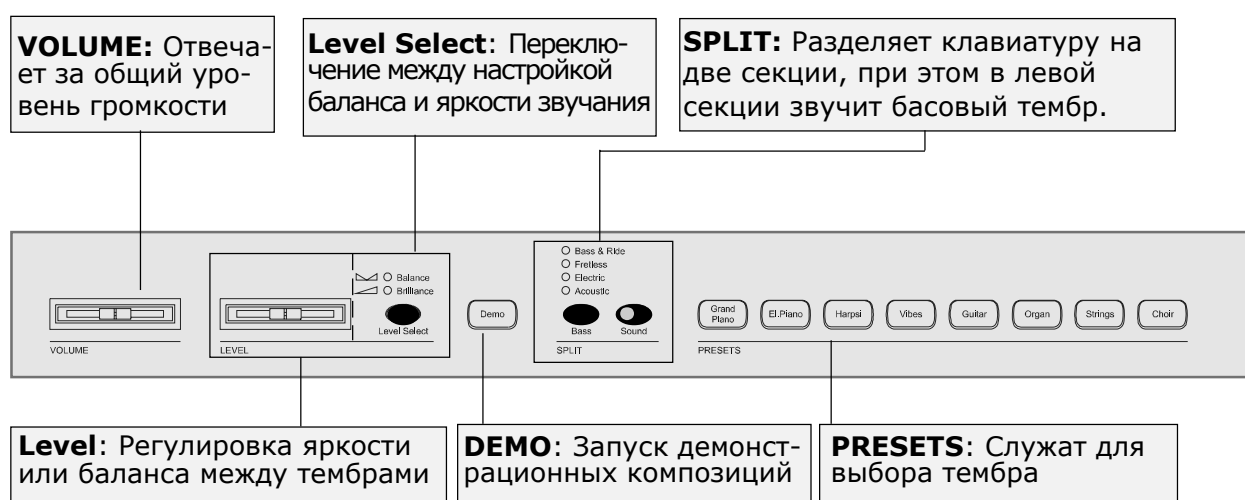
|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Правила безопасной эксплуатации .....              | 2  |
| Инструкция по сборке .....                         | 3  |
| Содержание .....                                   | 5  |
| Панель управления .....                            | 6  |
| Выключатель STANDBY/ON .....                       | 7  |
| Слайдер VOLUME .....                               | 7  |
| Подключение наушников .....                        | 7  |
| Демонстрационные композиции .....                  | 7  |
| Выбор тембра (пресета) .....                       | 8  |
| Вариации тембров.....                              | 8  |
| Режим Dual (Наслаивание двух тембров).....         | 8  |
| Кнопка LEVEL Select .....                          | 9  |
| Режим Split (Разделение клавиатуры) .....          | 9  |
| Смена точки разделения клавиатуры .....            | 10 |
| Метроном: игра под щелчки метронома .....          | 10 |
| Настройка параметров метронома.....                | 10 |
| Транспонирование .....                             | 10 |
| Реверберация: Выбор и применение к тембру.....     | 11 |
| Настройка интенсивности реверберации .....         | 11 |
| Другие эффекты: Выбор и настройка.....             | 11 |
| Настройка интенсивности других эффектов .....      | 11 |
| Режимы MAF: Реалистичный тембр фортепиано .....    | 12 |
| Чувствительность клавиатуры .....                  | 12 |
| Точная настройка чувствительности клавиатуры ..... | 12 |
| Записывающее устройство: Запись композиции .....   | 13 |
| Функции и настройки .....                          | 14 |
| Список параметров меню функций .....               | 14 |
| (F1) Подстройка высоты .....                       | 15 |
| (F2) Темперация .....                              | 15 |
| (F3) Громкость метронома .....                     | 15 |
| (F4) Эквалайзер .....                              | 15 |
| (F5) Огибающая затухания.....                      | 16 |
| (F6) Транспонирование левой секции .....           | 16 |
| (F7) Транспонирование правой секции .....          | 16 |
| (F8) Настройки MIDI .....                          | 16 |
| (F9) Настройки запуска .....                       | 17 |
| (F10) Голосовой помощник .....                     | 17 |
| (F11) Заводские установки .....                    | 17 |
| (F12) Версия прошивки .....                        | 17 |
| (F13) Автоматическое отключение .....              | 17 |
| Панель разъемов.....                               | 18 |
| Список тембров и вариаций .....                    | 18 |
| Технические характеристики.....                    | 19 |

Поздравляем вас с покупкой цифрового пианино Becker BPP-20! Будь вы новичок, преподаватель или профессиональный пианист, этот инструмент поразит вас качеством своего звучания, стильным дизайном и будет приносить вам радость в течение многих лет. Данная модель цифрового пианино оснащена мощной клавиатурной механикой с молоточками, которая делает ощущения от игры максимально реалистичными и открывает пианисту безграничные возможности для самовыражения.

BPP-20 - это инструмент, с которым очень приятно обращаться. Чтобы извлечь максимум из вашего нового пианино, рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство и разобраться в принципах работы всех функций. Мы также рекомендуем вам сохранить это руководство в доступном месте, чтобы вы могли быстро к нему обратиться, если у вас возникнут вопросы в будущем.

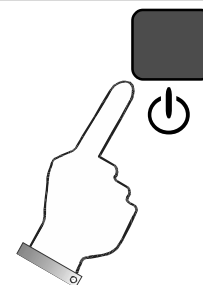
## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Панель управления открывает доступ ко всем функциям вашего цифрового пианино.



## Выключатель STANDBY/ON

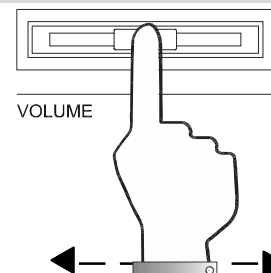
После подключения адаптера питания BPP-20 к розетке, инструмент переходит в энергосберегающий режим (режим ожидания), о чем сигнализирует красный индикатор. Нажатием кнопки STANDBY/ON вы можете включить инструмент, после чего индикатор изменит цвет на зеленый, подтверждая, что пианино включено.



Чтобы вернуться в энергосберегающий режим, снова нажмите кнопку STANDBY/ON. Светодиод снова начнет гореть красным цветом.

## Слайдер VOLUME

Данный слайдер предназначен для регулировки общего уровня громкости инструмента. Двигайте его влево, чтобы уменьшить громкость и вправо - чтобы ее увеличить.

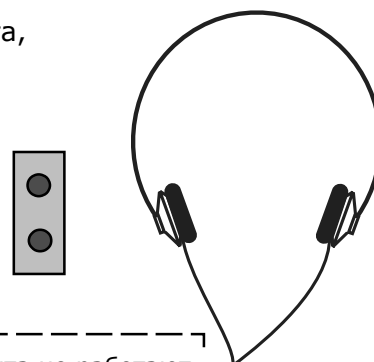


Внимание! Установив чрезмерный уровень громкости (особенно при подключенных наушниках), вы можете повредить ваш слух.

## Подключение наушников

Помимо встроенной звукоусилительной системы инструмента, вы также можете подключить к нему две пары стандартных стереонаушников. Разъемы для подключения наушников расположены слева в нижней части корпуса пианино.

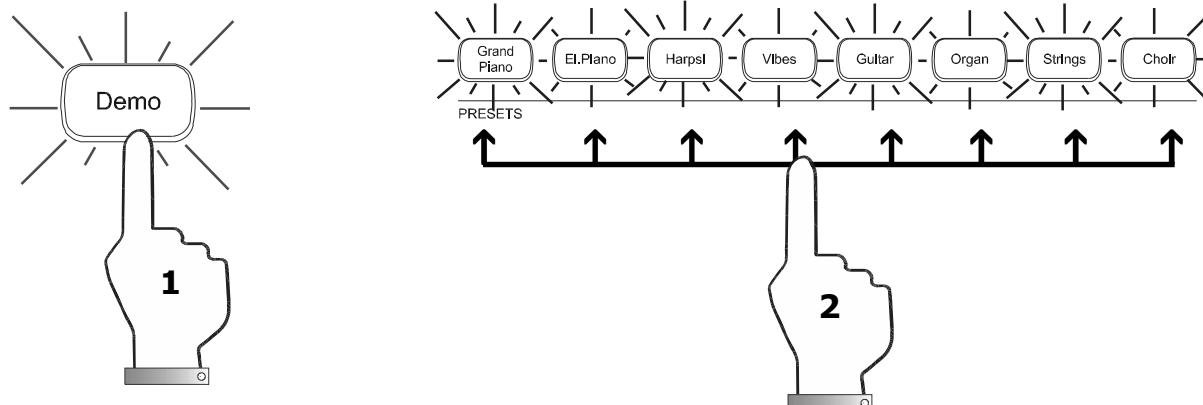
Слайдер VOLUME также отвечает за громкость звука в наушниках.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда подключены наушники, динамики инструмента не работают.

## Демонстрационные композиции

В данное пианино встроено 8 демонстрационных композиций. С их помощью вы сможете легко и быстро познакомиться с тембрами, которые доступны в данном пианино. Чтобы включить демонстрационную композицию, просто нажмите кнопку DEMO и одну из кнопок из группы PRESET, которая соответствует интересующему вас тембру.



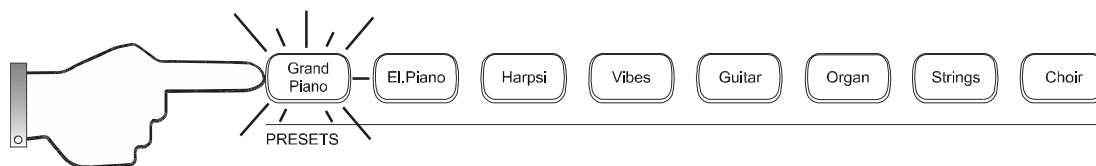
После нажатия кнопки DEMO начнут мигать индикаторы кнопок из группы PRESET. В течение 2 секунд вы должны нажать одну из них. Начнется воспроизведение композиции, которая соответствует нажатой кнопке.

## Выбор тембра (пресета)

Пресеты - это встроенные тембры цифрового пианино BPP-20. В данный инструмент встроено 16 тембров профессионального качества, которые можно использовать по одному или объединять в пары. Каждый тембр имеет свои собственные предустановленные настройки для оптимального звучания, позволяя вам создавать потрясающие комбинации звуков.

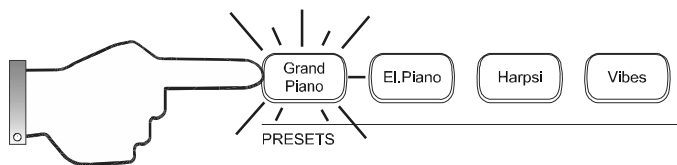
Выбрать тембр очень просто. Сначала найдите кнопки группы PRESET на панели управления. Затем просто нажмите кнопку, которая соответствует желаемому тембру. В подтверждение выбора загорится синий светодиод нажатой кнопки.

Горит светодиод кнопки Grand Piano



## Вариации тембров

Каждый из тембров цифрового пианино BPP-20 имеет одну "вариацию".



Чтобы выбрать вариацию тембра, еще раз нажмите на соответствующую выбранному тембру кнопку.



## Режим Dual (Наслаивание двух тембров)

Данное пианино позволяет вам с легкостью объединять два тембра в один (например, фортепиано + струнные).

Чтобы объединить два тембра, одновременно нажмите две кнопки, соответствующие тембрам, которые вы хотите объединить (или нажмите кнопку второго тембра, удерживая кнопку первого). Если вы все сделали правильно, загорятся светодиоды обеих кнопок.

**Примечание:** После объединения двух тембров, вы сможете регулировать баланс между ними с помощью слайдера LEVEL.



**Примечание:** Чтобы выйти из режима Dual, нажмите одну из кнопок группы PRESET.

## Кнопка Level Select

Слайдер LEVEL может служить для выполнения двух разных функций: настройки уровня яркости звучания или баланса между тембрами или секциями клавиатуры.

С помощью кнопки Level Select вы можете переключаться между двумя режимами работы слайдера.

**Brilliance (Яркость):** В данном режиме слайдер отвечает за регулировку яркости звучания BPP-20. Чтобы уменьшить уровень яркости, просто двигайте слайдер влево, а чтобы сделать звук ярче, двигайте его вправо.

**Balance (Баланс):** Позволяет настраивать баланс громкости, когда BPP-20 работает в режимах Dual или Split. Ниже приведен принцип работы переключателя Level Select в том или ином режиме:

1. Если пианино находится в обычном режиме, то переключатель может быть установлен только в режим Brilliance.
  2. Если пианино находится в режиме Dual, то переключатель автоматически переходит в режим Balance, и слайдер отвечает за баланс громкости между выбранными тембрами.
  3. Если пианино находится в режиме Split, то слайдер отвечает за баланс громкости между басовой и основной секциями клавиатуры.
  4. Если включены оба режима, то слайдер отвечает за управление балансом громкости секций клавиатуры и выбранных тембров в равной степени. Если, при выбранном режиме Balance, вы вернетесь в обычный режим инструмента, то индикатор Level Select автоматически переключится на Brilliance.
- Если, при выбранном режиме Brilliance, вы перейдете в режим Dual или Split, то индикатор Level Select автоматически переключится на Balance. Каждый раз при смене режима кнопкой Level Select, текущий уровень в предыдущем режиме сохраняется в памяти инструмента, а также применяется последний сохраненный уровень нового режима.

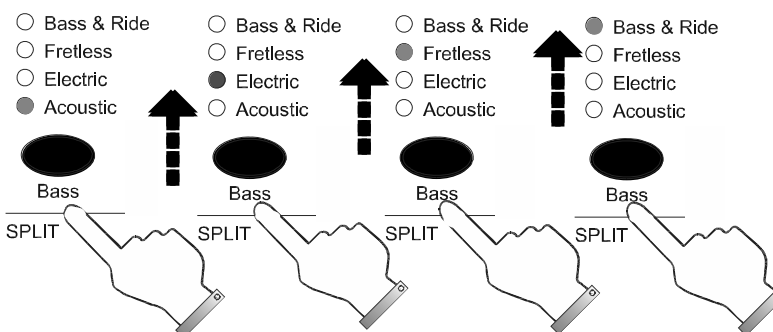


## Режим Split (Разделение клавиатуры)

С помощью кнопки Split вы можете активировать режим разделения клавиатуры, выбрать тембр второй секции и задать точку разделения клавиатуры на две секции.

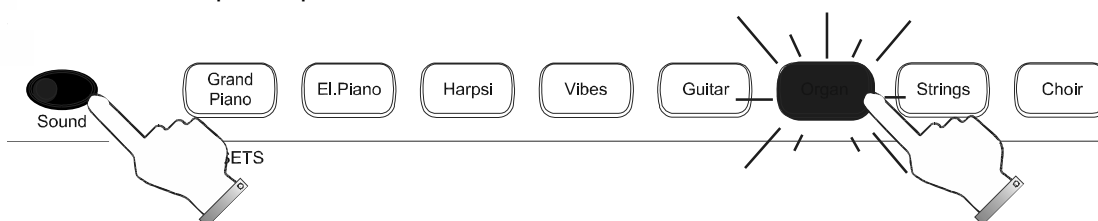
### Режим SPLIT Bass:

Чтобы активировать басовый тембр для левой секции клавиатуры, нажмите кнопку Bass. Рядом с названием выбранного тембра на панели управления загорится индикатор. Нажимайте кнопку Bass несколько раз, чтобы выбрать другой тембр. Чтобы выйти из режима SPLIT Bass, нажимайте кнопку Bass до тех пор, пока все светодиоды не погаснут.



### Режим SPLIT Sound:

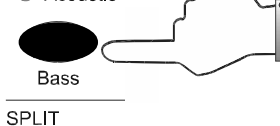
Нажмите кнопку Sound, чтобы активировать режим. Чтобы задать основной тембр для левой секции клавиатуры, удерживайте кнопку Sound (ее индикатор начнет мигать), а затем нажмите кнопку, которая соответствует желаемому тембру. В качестве подтверждения ее индикатор загорится.



## Смена точки разделения клавиатуры

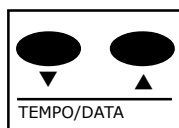
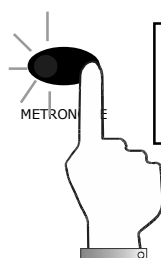
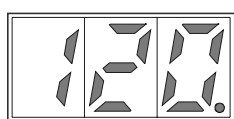
Чтобы задать новую точку разделения клавиатуры, нажмите и удерживайте кнопку Bass в течение двух секунд. Загорятся все четыре светодиода секции Bass, а на дисплее отобразится текущая точка разделения клавиатуры. Нажмите клавишу (или задайте ее кнопками TEMPO/DATA), которая должна стать новой точкой разделения. Чтобы восстановить точку разделения клавиатуры по умолчанию (C3), нажмите обе кнопки TEMPO/DATA одновременно. Снова нажмите кнопку Bass, чтобы подтвердить операцию.

- ☐ Bass & Ride
- ☐ Fretless
- ☐ Electric
- ☒ Acoustic



## Метроном: игра под щелчки метронома

Нажмите кнопку METRONOME, чтобы включить функцию метронома. Светодиод кнопки загорится, а на дисплее отобразится текущий темп метронома (в ударах в минуту). По умолчанию, значение темпа составляет 120 уд/мин, но его можно настраивать в диапазоне от 30 до 250.

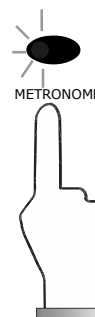
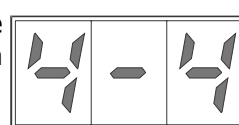


С помощью кнопок TEMPO/DATA отрегулируйте темп метронома

Чтобы выйти из функции метронома, снова нажмите кнопку METRONOME.

## Настройка параметров метронома

Нажмите и удерживайте кнопку METRONOME в течение двух секунд, чтобы войти в меню настроек метронома. На дисплее отобразится параметр TIME SIGNATURE (размер).



Используя кнопки TEMPO/DATA, выберите один из предложенных вариантов размера (1/4 - 2/4 - 3/4 - 4/4 - 5/4 - 6/4 - 7/8 - 3/8 - 6/8 - 7/8 - 9/8 - 128).

Для выхода снова нажмите кнопку METRONOME.

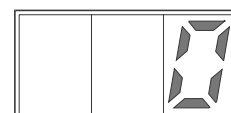
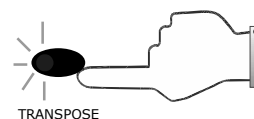
## Транспонирование

Данное пианино позволяет транспонировать строй с шагом в +/- 12 полутонов. Нажмите и удерживайте кнопку TRANSPOSE. Ее светодиод замигает, подтверждая, что вы вошли в режим транспонирования.

С помощью кнопок TEMPO/DATA отрегулируйте значение транспонирования.

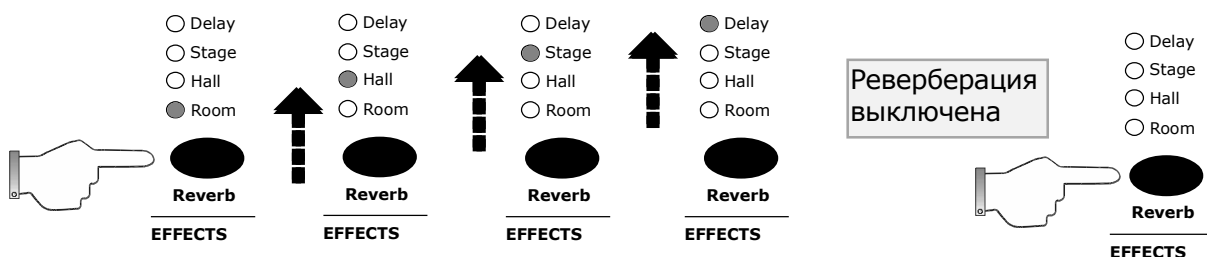
После первого нажатия на кнопки на дисплее отобразится текущее значение (по умолчанию - 0, C=C). Последующие нажатия приведут к изменению значения.

Снова нажмите кнопку TRANSPOSE, чтобы выйти из режима транспонирования и вернуться в обычный режим.



## Реверберация: Выбор и применение к тембру

К каждому из встроенных тембров BPP-20 можно добавить эффект реверберации. Светодиоды над кнопкой Reverb указывают на текущий тип реверберации (Delay - Stage - Hall - Room). Нажмите кнопку Reverb, чтобы выбрать другой тип.

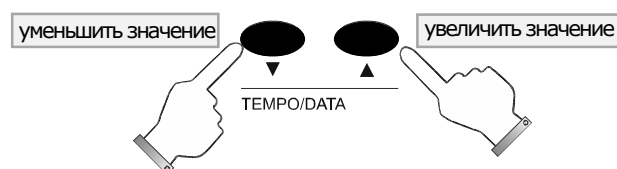


## Настройка интенсивности реверберации

Вы можете настроить уровень интенсивности эффекта реверберации, заданный по умолчанию. Нажмите и удерживайте кнопку Reverb в течение 2 секунд. Ее индикатор мигает, и на дисплее отобразится текущее значение интенсивности эффекта реверберации (от 1 до 10).



Типы реверберации

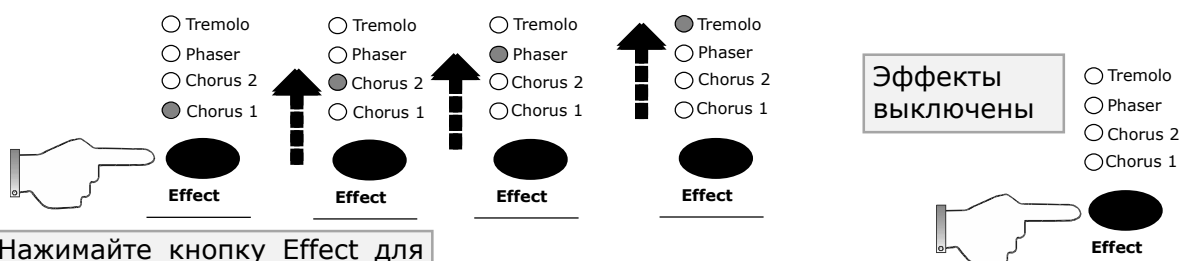


Измените значение кнопками TEMPO/DATA.

**Примечание:** Интенсивность реверберации можно настроить для любого тембра.

## Другие эффекты: Выбор и настройка

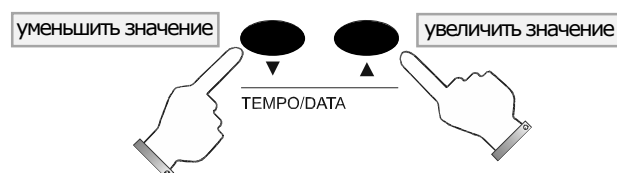
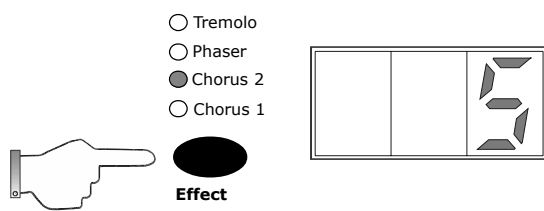
К каждому из встроенных тембров BPP-20 можно применить цифровой эффект (Tremolo - Phaser - Chorus 1 - Chorus 2). Светодиоды над кнопкой Effect указывают на текущий тип эффекта. Нажмите кнопку Effect, чтобы выбрать другой эффект.



Нажимайте кнопку Effect для выбора типа эффекта

## Настройка интенсивности других эффектов

Вы можете изменить заданный по умолчанию уровень интенсивности эффектов. Нажмите и удерживайте кнопку Effect в течение 2 секунд. Ее индикатор мигает, и на дисплее отобразится текущее значение интенсивности выбранного эффекта (от 1 до 10).

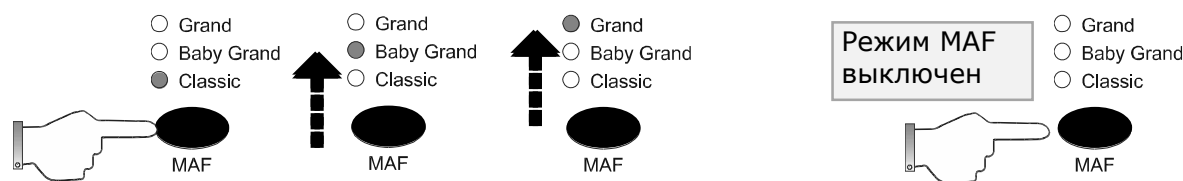


Измените значение кнопками TEMPO/DATA.

**Примечание:** Интенсивность эффектов можно настроить для любого тембра.

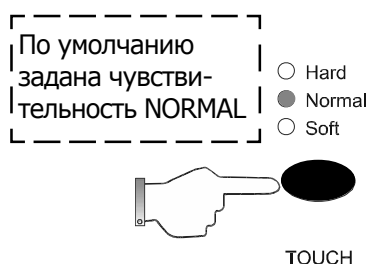
## Режимы MAF: Реалистичный тембр фортепиано

Режимы MAF (моделирование акустики корпуса и механики рояля) доступны только для фортепианного тембра. Светодиоды над кнопкой MAF указывают на текущий режим MAF (Grand - Baby Grand - Classic). Нажмите кнопку MAF, чтобы выбрать другой режим. Если все светодиоды погасли, это значит, что режим MAF выключен.



## Чувствительность клавиатуры

Параметр TOUCH отвечает за чувствительность клавиатуры. С его помощью вы можете настроить клавиатуру инструмента под вашу собственную манеру игры.

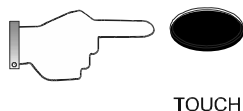


|               |                                                                                 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FIXED</b>  | Равномерная чувствительность клавиатуры, независимо от силы нажатия на клавиши  |
| <b>SOFT</b>   | Повышенная чувствительность (рекомендуется пианистам с деликатной манерой игры) |
| <b>NORMAL</b> | Оптимальная чувствительность (по умолчанию)                                     |
| <b>HARD</b>   | Пониженная чувствительность (рекомендуется пианистам с сильными пальцами)       |

## Точная настройка чувствительности клавиатуры

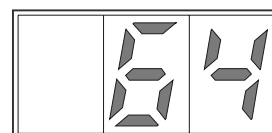
Задайте тип чувствительности FIXED.

Светодиоды выключены



Нажмите и удерживайте кнопку TOUCH в течение 2 секунд. На дисплее отобразится текущее значение чувствительности клавиатуры.

- Hard
- Normal
- Soft



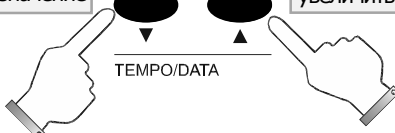
TOUCH

Теперь, с помощью кнопок TEMPO/DATA, установите собственное значение чувствительности клавиатуры пианино.



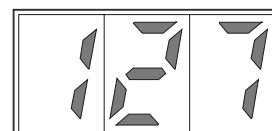
минимум

уменьшить значение



TEMPO/DATA

увеличить значение



максимум

## Записывающее устройство: Запись композиции

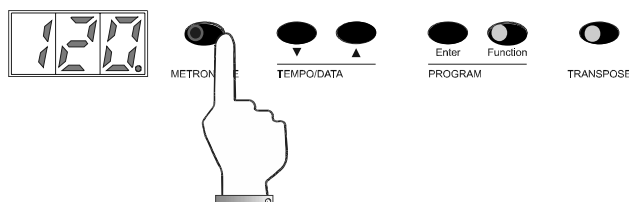
BPP-20 позволяет вам записывать свое исполнение во внутренней памяти устройства.

Чтобы записать свою композицию, выполните следующие шаги:

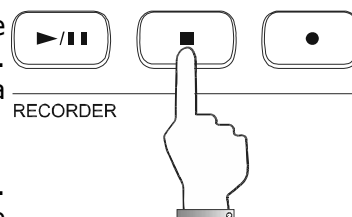
1. Выберите тембр (или тембры) и настройте громкость.

2. Нажмите кнопку Rec. Ее светодиод загорается, и на дисплее появится надпись "rEC", обозначая, что инструмент перешел в режим ожидания записи.

На этой стадии вы можете включить метроном и отрегулировать его темп (на дисплее временно появится значение темпа метронома, а затем снова вернется надпись "rEC").



3. Запись начнется в тот момент, когда вы нажмете клавишу на клавиатуре или используете одну из педалей. Индикатор кнопки Rec загорится, а на дисплее снова появится значение темпа метронома.

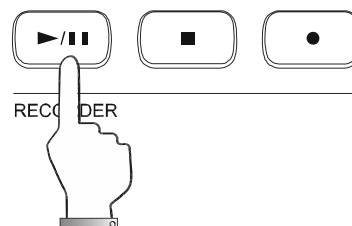


4. Чтобы остановить запись, нажмите кнопку Stop или Rec. Если во время записи был включен метроном, то он также будет выключен. Записанное исполнение автоматически сохранится в памяти BPP-20.

**Примечание:** Каждая новая композиция записывается поверх предыдущей.

Чтобы прослушать записанное исполнение, нажмите кнопку Play / Pause. Ее светодиод загорится, а метроном, если он был включен, выключится.

Во время прослушивания композиции, вы можете останавливать и возобновлять воспроизведение с помощью кнопки Play / Pause.



**Примечание:** В композиции также сохраняются настройки панели управления. Во время прослушивания записанной композиции, инструмент будет возвращаться к тем настройкам, с которыми она была записана (тип эффекта, режим MAF, чувствительность клавиатуры и т.д.).

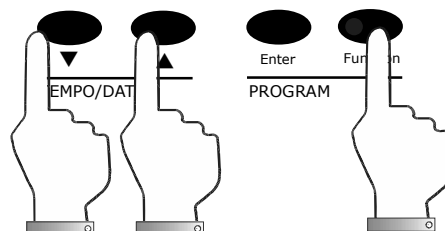
## Функции и настройки

С помощью меню функций вы можете настроить различные параметры вашего пианино.

### Вход в меню функций

Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы войти в меню функций. Светодиод кнопки замигает и на дисплее появится надпись "F1", которая соответствует первой функции.

Используйте кнопки TEMPO/DATA, чтобы листать функции и параметры (F1...F12) в меню.

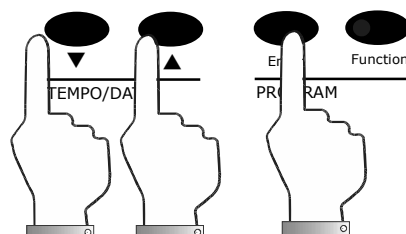


### Выбор и настройка параметров

Нажмите кнопку ENTER, чтобы настроить выбранную функцию.

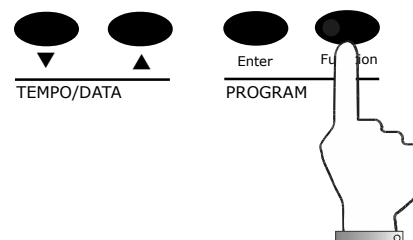
На дисплее отобразится текущее значение функции.

Используйте кнопки TEMPO/DATA, чтобы его изменить.



Подтвердите операцию кнопкой ENTER, и на дисплее снова отобразится номер функции (F1...F12).

Чтобы выйти из меню функций, нажмите кнопку FUNCTION.



### Список параметров меню функций

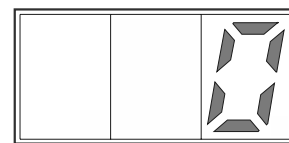
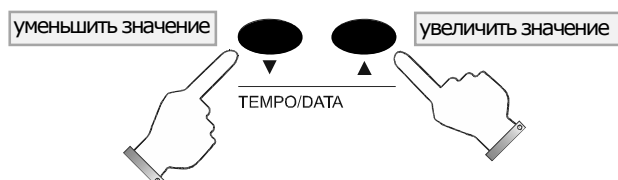
|            | Функция                                   | Диапазон значений                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F1</b>  | Подстройка высоты                         | От -99 до 99 центов                                                                                                                 |
| <b>F2</b>  | Темперация                                | Равномерная (по умолчанию), Пифагоров строй, Температура Валлотти, Среднетоновая, Температура Веркмейстера, Температура Кирнбергера |
| <b>F3</b>  | Громкость метронома                       | От 0 до 10                                                                                                                          |
| <b>F4</b>  | Эквалайзер                                | Вкл./Выкл.                                                                                                                          |
| <b>F5</b>  | Огибающая затухания                       | Вкл./Выкл.                                                                                                                          |
| <b>F6</b>  | Транспонирование левой секции клавиатуры  | (-3, -3, -1, 0, +1, +2, +3)                                                                                                         |
| <b>F7</b>  | Транспонирование правой секции клавиатуры | (-3, -3, -1, 0, +1, +2, +3)                                                                                                         |
| <b>F8</b>  | Настройки MIDI                            | MIDI канал (01-16) / Локальное управление (Вкл./Выкл.)                                                                              |
| <b>F9</b>  | Настройки запуска                         | Вкл./Выкл.                                                                                                                          |
| <b>F10</b> | Голосовой помощник                        | Вкл./Выкл.                                                                                                                          |
| <b>F11</b> | Заводские установки                       | Да/Нет                                                                                                                              |
| <b>F12</b> | Версия прошивки                           | Отображает номер текущей версии на дисплее                                                                                          |
| <b>F13</b> | Режим ожидания                            | Вкл./Выкл.                                                                                                                          |

## (F1) Подстройка высоты

Данная функция позволяет вам регулировать высоту тона пианино:

Значение по умолчанию (**0**) будет отображено на дисплее.

Вы можете изменить его с помощью кнопок TEMPO/DATA в диапазоне от -99 до 99 центов.



0=Стандартная высота A=440Гц

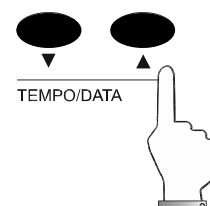
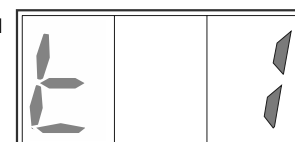
## (F2) Темперация

Функция темперации позволяет вам изменять тип строя пианино.

На дисплее будет отображаться текущее значение темперации (от 1 до 6):

1. Равномерная (по умолчанию)
2. Пифагоров строй
3. Темперация Валлотти
4. Среднетоновая
5. Темперация Веркмейстера
6. Темперация Кирнбергера

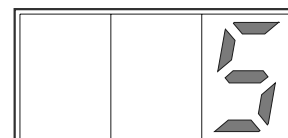
Выберите значение темперации с помощью кнопок TEMPO/DATA.



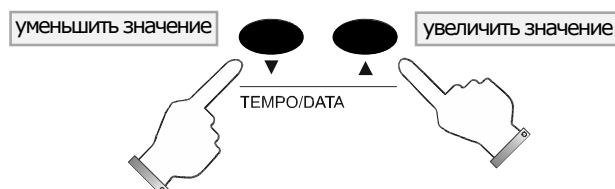
## (F3) Громкость метронома

Данная функция позволяет вам регулировать громкость метронома.

На дисплее отобразится текущее значение (от 0 до 10).



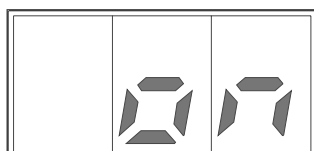
Настройте громкость метронома с помощью кнопок TEMPO/DATA.



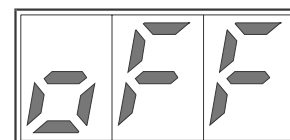
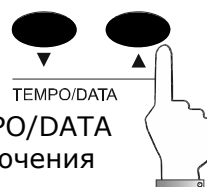
## (F4) Эквалайзер

Данная функция позволяет включать и выключать встроенный эквалайзер пианино.

На дисплее отобразится текущий статус функции.  
По умолчанию эквалайзер включен (ON).



Используйте кнопки TEMPO/DATA для включения или выключения эквалайзера.



## (F5) Огибающая затухания

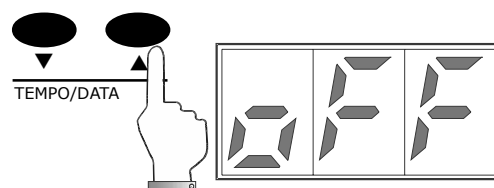
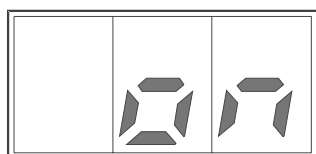
Настройка огибающей затухания позволяет вам изменять звучание тембров, которые обычно не затухают (Organ, Strings, Choir), заменяя стадию продления звука затуханием. Эффект будет применяться только если вышеназванные тембры используются в сочетании с другим тембром, который имеет затухание (Grand Piano, El Piano, Vibes, Harpsichord, Guitar).

Эта функция полезна, если вы хотите объединить такие тембры, как Grand Piano и Strings. Включение огибающей затухания приведет к тому, что оба тембра будут медленно затухать, повторяя естественное поведение фортепианного тембра.

Значения:

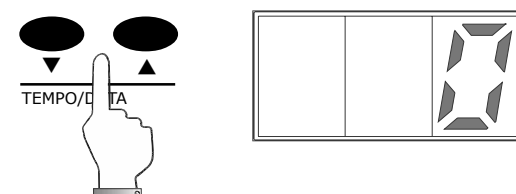
**ON** (по умолчанию): тембры Organ, Strings, Choir, в сочетании с тембрами, звучание которых естественным образом затухает, также будут медленно затухать.

**OFF**: звучание тембров Organ, Strings, Choir будет продлеваться, пока вы не отпустите клавишу.



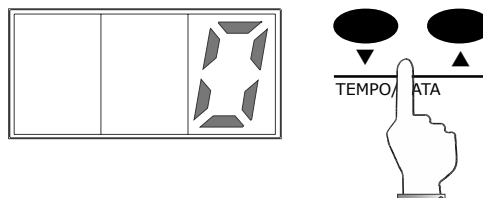
## (F6) Транспонирование левой секции

Данная функция позволяет вам изменять высоту тона левой секции клавиатуры (нижнего регистра). После нажатия кнопки ENTER на дисплее появится текущее значение транспонирования (по умолчанию: 0, без транспонирования). Используйте кнопки TEMPO/DATA, чтобы его изменить (-3, -2, -1, 0, +1, +2, +3).



## (F7) Транспонирование правой секции

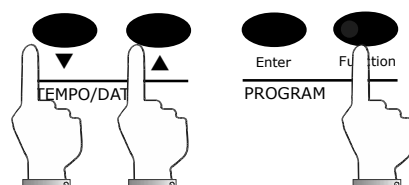
Данная функция позволяет вам изменять высоту тона правой секции клавиатуры (верхнего регистра). После нажатия кнопки ENTER на дисплее появится текущее значение транспонирования (по умолчанию: 0, без транспонирования). Используйте кнопки TEMPO/DATA, чтобы его изменить (-3, -2, -1, 0, +1, +2, +3).



## (F8) Настройки MIDI

С помощью этой функции вы сможете указать канал для обмена MIDI-данными, а также включить или выключить локальное управление. После нажатия кнопки ENTER вы сможете сделать выбор между двумя параметрами: **CHN** и **LOC**. Выберите нужный параметр с помощью кнопок TEMPO/DATA и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

**CHN**: Данный параметр позволяет вам задать канал MIDI для приема и передачи MIDI-данных (IN/OUT) в диапазоне от 1 до 16. Задайте желаемый номер канала MIDI с помощью кнопок TEMPO/DATA, а затем нажмите кнопку ENTER для подтверждения.



**LOC** (Локальное управление): Данная функция будет полезна в случае, если вы хотите подключить пианино к компьютеру или другому MIDI-устройству. Если выключить локальное управление, то при нажатии на клавиши инструмента, он будет отправлять MIDI-данные на подключенное устройство, однако звук производиться не будет.

По умолчанию локальное управление включено (ON).

Используйте кнопки TEMPO/DATA для включения или выключения функции LOC.

### **(F9) Настройки запуска**

С помощью этой функции вы можете задать настройки, которые будут применяться при включении инструмента. Если функция выключена (OFF), то применяться будут заводские настройки. Если же она включена (ON), то при включении пианино будут автоматически применяться ваши собственные настройки (включая настройки тембров, реверберации, эффектов, чувствительности и т.д.).

По умолчанию настройки запуска отключены (OFF).

Используйте кнопки TEMPO/DATA для включения или выключения этой функции.

### **(F10) Голосовой помощник**

Данный параметр отвечает за включение и выключение голосового помощника.

По умолчанию эта функция включена (ON).

Используйте кнопки TEMPO/DATA для включения или выключения этой функции.

### **(F11) Заводские установки**

Данная функция предназначена для возврата инструмента к заводским установкам. Память записывающего устройства также будет очищена.

Используйте кнопки TEMPO/DATA для подтверждения (YES) или отмены (NO) сброса настроек.

Если вы выбрали вариант YES, нажмите кнопку ENTER для подтверждения операции. Инструмент перезапустится.

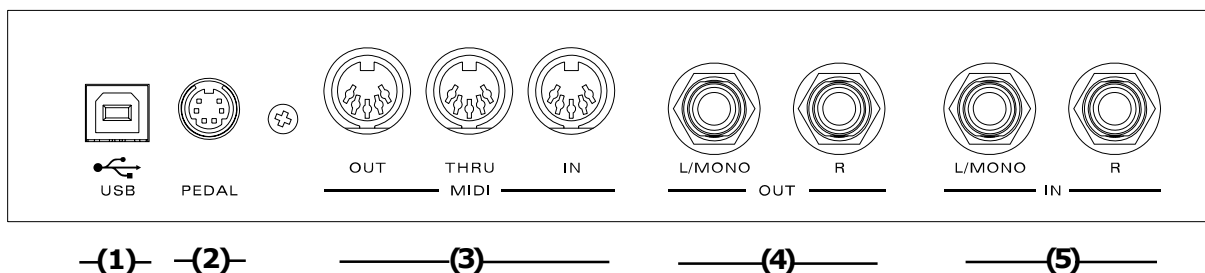
### **(F12) Версия прошивки**

Данная функция предназначена для отображения текущей версии прошивки вашего цифрового пианино BPP-20.

### **(F13) Автоматическое отключение**

Этот параметр позволяет включить (ON) или выключить (OFF) функцию автоматического отключения пианино по прошествии определенного периода бездействия. По умолчанию эта функция включена, что означает, что инструмент перейдет в режим ожидания по прошествии 30 минут бездействия. Установите параметр в значение OFF, чтобы отключить эту функцию.

## ПАНЕЛЬ РАЗЪЕМОВ



|                                            |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>(1) USB (*)</b>                         | Подключение к компьютеру по USB.                                                                                                            |
| <b>(2) PEDAL</b>                           | Разъем для подключения педального блока (педаль сустейна, педаль приглушения, педаль sostenuto).                                            |
| <b>(3) MIDI</b><br>In-Thru-Out             | Стандартное подключение для обмена MIDI-данными с внешним устройством                                                                       |
| <b>(4) MAIN OUT</b><br>Правый и Левый/Моно | Данные выходы предназначены для подключения пианино к внешним динамикам или усилителю.                                                      |
| <b>(5) INPUT</b><br>Правый и Левый/Моно    | Данные входы предназначены для подключения пианино к внешним аудиоустройствам для воспроизведения музыки через встроенные динамики пианино. |

(\*) Для того, чтобы подключить BPP-20 к компьютеру, необходим USB-кабель (в комплект не входит). После того, как вы подключили USB кабель к пианино и к компьютеру, следуйте инструкциям мастера установки драйвера MIDI на вашем компьютере.

По завершении установки компьютер определит BPP-20 как MIDI-устройство.

## Список тембров и вариаций

| № | Тембр             | №  | Вариация              | №  | Басовый тембр |
|---|-------------------|----|-----------------------|----|---------------|
| 1 | Grand Piano (MAF) | 9  | Bright Piano (MAF)    | 17 | Acoustic      |
| 2 | El. Vintage Piano | 10 | Digital Piano         | 18 | Electric      |
| 3 | Harpsichord       | 11 | Clavi                 | 19 | Fretless      |
| 4 | Vibraphone        | 12 | Marimba               | 20 | Acou+Ride     |
| 5 | Nylon Guitar      | 13 | Jazz Guitar           |    |               |
| 6 | Church Organ      | 14 | Jazz Organ            |    |               |
| 7 | Strings Ensemble  | 15 | Slow Strings Ensemble |    |               |
| 8 | Choir             | 16 | Warm Pad              |    |               |

## Технические характеристики

| Цифровое пианино Becker BPP-20 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Клавиатура</b>              | 88 клавиш с молоточками, чувствительность к силе и скорости нажатия                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Полифония</b>               | Макс. 128 голосов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Тембров</b>                 | 20 (16 основных +4 басовых)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Режимы клавиатуры</b>       | Обычный, Dual (С регулировкой баланса), Split (настраиваемый)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Функции</b>                 | Громкость, Баланс, Демонстрационные произведения, Метроном, Пауза/воспроизведение, Запись/остановка, Транспонирование, Реверберация, Режимы MAF (Классический, Кабинетный рояль, Концертный рояль, Выкл.), Чувствительность клавиатуры, Меню функций: Темперация (6 типов), Громкость метронома, Эквалайзер, Огибающая затухания, Настройки MIDI, Режим ожидания |
| <b>Звуковые системы</b>        | Тон-генератор VEGA (Versatile Engine Generator Audio), MAF - моделирование акустики корпуса и механики рояля                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Эффекты</b>                 | Реверберация (4 типа), Другие эффекты (4 типа) с настраиваемыми параметрами                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Секвенсор</b>               | 1 дорожка, макс. 11 000 нот, метроном, 8 демонстрационных песен                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Дисплей</b>                 | ЖК, 3 символа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Разъемы</b>                 | Сtereo вход/выход L (моно)/R, Наушники (x2), USB, MIDI (in/thru/out), Для адаптера                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Педали</b>                  | Сустейн, педаль приглушения, sostenuto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Корпус</b>                  | Черный / Белый<br>Клавиатурная крышка выдвижного типа                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Вых. мощность</b>           | 40 Вт + 40 Вт (4 динамика)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Габариты</b> (ДхШхВ)        | 1375 x 512,5 x 865 мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Вес</b>                     | 62,30 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



**Утилизация электрического и электронного оборудования (Применимо на территории Европейского Союза и других стран Европы, где действует программа раздельного сбора отходов)**

**Директивы 2002/95/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE**

Данный символ, размещенный на продукте или его упаковке, означает, что с данным продуктом не следует обращаться как с обычными бытовыми отходами. Отслужившее свой срок устройство должно быть сдано для утилизации в специальный пункт сбора электронного оборудования.

Правильная утилизация поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией, обратитесь в местный центр сортировки и обработки отходов.



Данный продукт соответствует требованиям директив EMC 2004/108/EC и LVD 2006/95/EC.

### Правила FCC

Примечание: Данное оборудование было протестировано на соответствие требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В в соответствии с частью 15 спецификаций FCC, и было признано соответствующим всем предъявляемым требованиям. Эти требования обеспечивают защиту от вредоносного излучения при работе оборудования в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и излучает радиоволны. Если оборудование установлено не в соответствии с инструкциями, то оно может приводить к возникновению радиопомех. В отдельных случаях помехи могут возникать и при правильной установке оборудования. Если устройство приводит к возникновению помех в радио- или телевизионном сигнале, что можно определить, включив и выключив устройство, то пользователь должен попытаться устранить помехи следующими способами:

- Измените ориентацию или расположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, питающейся от другого источника, чем используемый приемником.
- Проконсультируйтесь с продавцом или обратитесь за помощью к опытному технику.

Внесение любых изменений или модификаций в конструкцию данного устройства, которые не упомянуты стороной, ответственной за соблюдение условий, может лишить пользователя права использовать оборудование.